

Transformatoren und Drosseln für elektronische und
nachrichtentechnische Einrichtungen
Teil 7: Rahmenspezifikation für HF-Drosseln und ZF-Transformatoren
auf der Grundlage der Befähigungsanerkennung
(IEC 61248-7:1997) Deutsche Fassung EN 61248-7:1997

DIN
EN 61248-7

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **IEC 61248-7**

ICS 29.180

Deskriptoren: elektronische Einrichtung, Nachrichtentechnik, HF-Drossel,
ZF-Transformator, Rahmenspezifikation

Transformers and inductors for use in electronic and
telecommunication equipment – Part 7: Sectional specification
for high-frequency inductors and intermediate frequency transformers
on the basis of the capability approval procedure (IEC 61248-7:1997);
German version EN 61248-7:1997

Transformateurs et inductances destinés aux équipements
électroniques et de télécommunications – Partie 7: Spécification
intermédiaire pour les inductances à haute fréquence et
pour les transformateurs à fréquence intermédiaire sur la base
de la procédure de l'agrément de savoir-faire (CEI 61248-7:1997);
Version allemande EN 61248-7:1997

**Die Europäische Norm EN 61248-7:1997 hat den Status einer
Deutschen Norm.**

Nationales Vorwort

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 625 "Magnetische Bauelemente und deren Komponenten" der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 51/382/DC:1995-07.

Fortsetzung Seite 2 und 3
und 16 Seiten EN

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm oder andere Unterlage ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm oder anderen Unterlage.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm oder anderen Unterlage.

Der Zusammenhang der zitierten Normen und anderen Unterlagen mit den entsprechenden Deutschen Normen und anderen Unterlagen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC Guide 102:1989	–	–
–	QC 001001:1986 A1:1994	DIN IEC QC 001001:1988-02	–
–	QC 001002:1986 A2:1994	DIN IEC QC 001002:1988-02	–
–	QC 001004:1990	–	–
–	QC 001005:1990	–	–
EN 60068-2-2:1993	IEC 60068-2-2:1974	DIN EN 60068-2-2:1994-08	–
HD 323.2.3 S2:1987	IEC 60068-2-3:1969	DIN IEC 60068-2-3:1986-12	–
EN 60068-2-6:1995	IEC 60068-2-6:1995	DIN EN 60068-2-6:1996-05	–
HD 323.2.14 S2:1987	IEC 60068-2-14:1984 A1:1986	DIN IEC 60068-2-14:1987-06	–
HD 323.2.20 S3:1992	IEC 60068-2-20:1979 A2:1987	DIN IEC 60068-2-20:1991-04	–
EN 60068-2-21:1997 EN 60068-2-21/ A2:1997 EN 60068-2-21/ A3:1997	IEC 60068-2-21:1983 A2:1991 A3:1992	DIN EN 60068-2-21:1997-09	–
EN 60068-2-27:1993	IEC 60068-2-27:1987	DIN EN 60068-2-27:1995-03	–
EN 60068-2-29:1993	IEC 60068-2-29:1987	DIN EN 60068-2-29:1995-03	–
–	IEC 60410:1973	DIN ISO 2859-1:1993-04 *)	–
–	IEC 61007:1994	DIN IEC 61007:1995-07	–
EN 61248-1:1997	IEC 61248-1:1996	DIN EN 61248-1:1998-05	–
–	ISO 128:1982	–	–
–	ISO 129:1985	–	–
*) Nicht übereinstimmend			

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN IEC QC 001001

IEC-Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik (IECQ); Grundlegende Regeln; Identisch mit IEC QC 001001, Ausgabe 1986

DIN IEC QC 001002

IEC-Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik (IECQ); Verfahrensregeln; Identisch mit IEC QC 001002, Ausgabe 1986

DIN EN 60068-2-2

Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen; Prüfgruppe B: Trockene Wärme (IEC 60068-2-2:1974 + IEC 60068-2-2A:1976 + A1:1993); Deutsche Fassung EN 60068-2-2:1993 + A1:1993

- DIN IEC 60068-2-3
Elektrotechnik; Grundlegende Umweltprüfverfahren; Prüfungen; Prüfung Ca: Feuchte Wärme, konstant; Identisch mit IEC 60068-2-3, Ausgabe 1969 (Stand 1984)
- DIN EN 60068-2-6
Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen; Prüfung Fc: Schwingen, sinusförmig (IEC 60068-2-6:1995 + Corrigendum 1995); Deutsche Fassung EN 60068-2-6:1995
- DIN IEC 60068-2-14
Elektrotechnik; Grundlegende Umweltprüfverfahren; Prüfungen; Prüfgruppe N: Temperaturwechsel; Identisch mit IEC 60068-2-14, Ausgabe 1984 (Stand 1986)
- DIN IEC 60068-2-20
Elektrotechnik; Grundlegende Umweltprüfverfahren; Prüfgruppe T: Löten; Identisch mit IEC 60068-2-20:1979 (Stand 1987)
- DIN EN 60068-2-21
Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen; Prüfgruppe U: Mechanische Widerstandsfähigkeit der Anschlüsse (IEC 60068-2-21:1983 + A1:1985 + A2:1991 + A3:1992); Deutsche Fassung EN 60068-2-21:1997 + A2:1997 + A3:1997
- DIN EN 60068-2-27
Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen; Prüfung Ea und Leitfaden: Schocken (IEC 60068-2-27:1987); Deutsche Fassung EN 60068-2-27:1993
- DIN EN 60068-2-29
Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen; Prüfungen Eb und Leitfaden: Dauerschocken (IEC 60068-2-29:1987); Deutsche Fassung EN 60068-2-29:1993
- DIN ISO 2859-1
Annahmestichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung); Nach der annehmbaren Qualitätsgrenzlage (AQL) geordnete Stichprobenanweisungen für die Prüfung einer Serie von Losen anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler; Identisch mit ISO 2859-1:1989
- DIN IEC 61007
Transformatoren und Induktivitäten für die Anwendung in elektronischen und nachrichtentechnischen Einrichtungen – Meßmethoden und Prüfverfahren (IEC 61007:1994)
- DIN EN 61248-1
Transformatoren und Drosseln für elektronische und nachrichtentechnische Einrichtungen – Teil 1: Fachgrundspezifikation (IEC 61248-1:1996); Deutsche Fassung EN 61248-1:1997

ICS 29.180

Deskriptoren: Transformatoren und Drosseln, Nachrichtentechnische Einrichtungen, Zwischenfrequenz-Transformatoren, Hochfrequenz-Drosseln, Rahmenspezifikation, Befähigungsanerkennung

Deutsche Fassung

**Transformatoren und Drosseln für elektronische
und nachrichtentechnische Einrichtungen**

Teil 7: Rahmenspezifikation für HF-Drosseln und ZF-Transformatoren
auf der Grundlage der Befähigungsanerkennung
(IEC 61248-7:1997)

Transformers and inductors for use in electronic and telecommunication equipment – Part 7: Sectional specification for high-frequency inductors and intermediate frequency transformers on the basis of the capability approval procedure (IEC 61248-7:1997)

Transformateurs et inductances destinés aux équipements électroniques et de télécommunications – Partie 7: Spécification intermédiaire pour les inductances à haute fréquence et pour les transformateurs à fréquence intermédiaire sur la base de la procédure de l'agrément de savoir-faire (CEI 61248-7:1997)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1997-07-01 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch).

Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
1 Anwendungsbereich	2
2 Normative Verweisungen	2
3 Erstellen von Bauartspezifikationen	3
3.1 Allgemeines	3
3.2 Bemessungswerte und Kennwerte	3
3.3 Umrißzeichnungen und Wicklungs-Schaltplan	4
4 In der Bauartspezifikation anzuführende Prüfanforderungen	4
4.1 Konformitätskontrolle	4
4.2 Konstruktionsbestätigung	4
5 Bauartspezifikation	4
Vordruck für Bauartspezifikation	5
Anhang A (normativ) Prüfverfahren, die für Spulen oder ZF-Transformatoren üblich sind	10
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf Internationale Publikationen mit ihren entsprechenden Europäischen Publikationen	16

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 51/441/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 61248-7, ausgearbeitet von dem IEC TC 51 "Magnetic components and ferrite materials", wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 1997-07-01 als EN 61248-7 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muß (dop): 1998-04-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 1998-04-01

Anhänge, die als "normativ" bezeichnet sind, gehören zum Norm-Inhalt.

In dieser Norm sind die Anhänge A und ZA normativ.

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 61248-7:1997 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von IEC 61248 legt fest, wie Bauartspezifikationen für HF-Drosseln und ZF-Transformatoren mit einer Frequenz zwischen 10 kHz und 2 GHz für elektronische und nachrichtentechnische Einrichtungen zu erstellen sind, die unter den Bedingungen der Befähigungsanerkennung nach IEC 61248-1 (QC 260000) freizugeben sind. Er enthält einen Vordruck für Bauartspezifikation (BDS), der die Form darstellt und aufzeigt, welche Prüfungen als geeignet für diese Art von Bauelementen angesehen werden, wenn auch die in den Prüfplan aufzunehmende letztendliche Auswahl der Prüfungen im Ermessen des Erstellers der Spezifikation liegt. Er listet auch die geeigneten Bemessungs- und Kennwerte auf.

Die in diesem Teil von IEC 61248 behandelten Bauelemente sind im wesentlichen HF-Drosseln und ZF-Transformatoren mit Signalen, die hauptsächlich für elektronische Einrichtungen verwendet werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Normen enthalten Festlegungen, die durch Verweisung in diesem Text Bestandteil dieses Teils der IEC 61248 sind. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig. Alle Normen unterliegen der Überarbeitung, und Vertragspartner, deren Vereinbarungen auf diesem Teil der IEC 61248 basieren, werden gebeten, die Möglichkeit zu prüfen, ob die jeweils neuesten Ausgaben der im folgenden genannten

Normen angewendet werden können. Die Mitglieder von IEC und ISO führen Verzeichnisse der gegenwärtig gültigen Internationalen Normen.

IEC Guide 102:1989

Electronic components. Specification structures for quality assessment (Qualification approval and capability approval)

IEC QC 001001:1986

Basic rules of the IEC Quality Assessment System for Electronic Components (IECQ)
Amendment 2 (1994)

IEC QC 001002:1986

Rules of procedure of the IEC Quality Assessment System for Electronic Components (IECQ)
Amendment 2 (1994)

IEC QC 001004

Specifications list

IEC QC 001005

Register of firms, products and services approved under the IECQ System, including ISO 9000

IEC 60068-2-2:1974

Environmental testing – Part 2: Tests – Test B: Dry heat
Amendment 1 (1993)
Amendment 2 (1994)

IEC 60068-2-3:1969

Environmental testing – Part 2: Tests – Test Ca: Damp heat, steady state

IEC 60068-2-6:1982

Environmental testing – Part 2: Tests – Test Fc and guidance: Vibration (sinusoidal)